

“5个步骤”开始专业理疗

步骤 1 / Step 1

• 按触图示 “理疗定时键”

选择理疗时间（15分钟 或 30分钟）。

步骤 2 / Step 2

• 按触图示 “程序启动键”

然后通过（+/-）键选择将要使用的理疗程序（P1 – P20）。

共有6个基本程序（P1 – P6），14个医疗程序（P7 – P20）。

步骤 3 / Step 3

• 按触图示 “红外启停键”

医疗近红外光功能默认设定为关闭状态。H1键激活颈椎和腰椎部位的近红外光。H2键激活腿部位置近红外光。要增强和降低红外光强度，需再次点触对应按键。（按1次 = 低强度，按2次 = 中强度，按3次 = 高强度，按4次 = 脉动红外光，按5次 = 红外光关闭）。

脉动红外光（按4次键激活）是从低到高3种强度的循环组合理疗过程。它确保了不同强度的红外光有效应用。

步骤 4 / Step 4

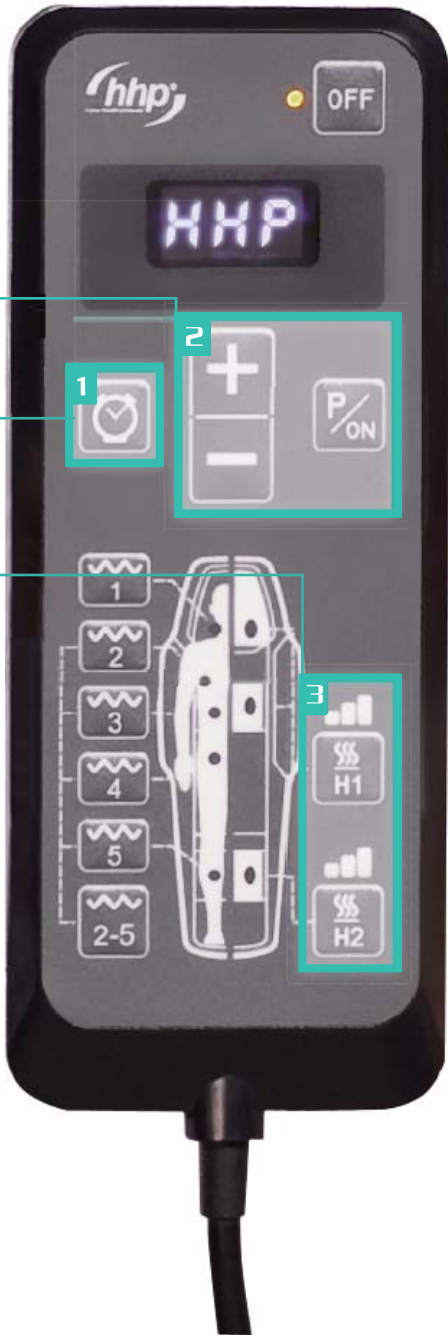
• 按触图示 “振动调节键”

振动理疗区域1-5可以按相应数字键单独调节(1=颈椎，2=肩膀，3=胸椎，4=腰椎与腹部，5=腿部)，并通过按触（+/-）键增加或降低强度，同时也能分别关闭。（11=最低强度，17=最高强度，off=关闭）。按波形2-5集合键系统依次振动，并通过按触（+/-）键选择需要的振动理疗强度。强度分级显示为（1c1=最低强度，1c7 =最高强度）。

步骤 5 / Step 5

• 按触图示 “系统关闭键”

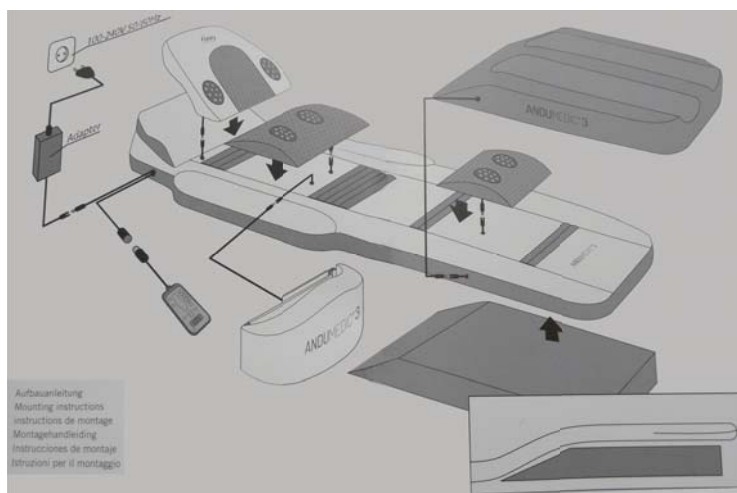
关闭系统按“关闭键”。



1 理疗程序

基 本 程 序		
P1	热身	预热；放松肌肉系统。
P2	深层肌肉振动	缓解肌肉疼痛；恢复活力，增强总体幸福感受。
P3	淋巴系统刺激	刺激淋巴回流；净化，脱酸及改善静脉回流，结缔体素得到增强。
P4	脉冲振动	产生刺激物促使体液流动，并导致机体组织血液循环增加。
P5	放松	深层放松，减缓压力及恢复活力；激活人体自愈能力。
P6	足部反射刺激	足底反射区针对下肢与足部循环障碍，刺激血液与淋巴循环；减轻疼痛，增强免疫力。
医 疗 程 序		
P7	紧张放松	治疗背部疼痛及背部肌肉紧张；治疗肌硬结。
P8	慢性背部症候	针对慢性腰椎及坐骨神经病症痛苦。
P9	颈部放松	用于治疗因颈部和肩部肌肉紧张引起的疼痛；缓解肩部疼痛，治疗紧张性头痛。
P10	关节活力	针对关节疼痛，关节炎，风湿症和骨质疏松症。清晨使用有助缓解初期疼痛。
P11	有效午睡	去除疲劳，立现放松效果。
P12	激发活力	促进体液流动和新陈代谢；减缓体重和消化不良。
P13	运动恢复	体育运动和重体力活动之后的恢复；消解肌肉酸痛，促进代谢最终产物的分解。
P14	特别理疗内脏脂肪	辅助使用紧固腹部理疗带，刺激肠道蠕动与腹部肌肉，助消化并减脂肪。
P15	深度放松	用于纤维肌痛症状，缓解肌肉疼痛和痉挛；减轻压力放松心情；有助于冥想。
P16	心血管刺激	激发身体活力；增加血液流动和氧气供给。有助于血液循环系统病症。
P17	缓解急性疼痛	用于腰痛治疗或腿部痉挛及急性痉挛症候缓解。
P18	消除睡眠障碍	针对减少睡眠障碍；帮助减轻日常生活紧张不安。
P19	机体组织放松	通过减轻全身各处机体组织紧张，去除烦恼。
P20	抗压能力	减压，放松。通过增加人体营养应激防御，维护承压耐受力。

2 安装接线示意图



2.1 联接“颈部垫”

＞ 黄色连接插头



2.2 联接“背部垫”

＞ 蓝色连接插头



2.3 联接“足部反射垫”

＞ 红色连接插头



2.4 联接“腹部理疗带”

＞ 白色连接插头及机械振动工作示意图



2.5 颈部，背部，足部

＞ 机械振动工作示意图



2.6 颈部，背部，足部

＞ 红外温热工作示意图



2.7 联接“强化理疗垫”

＞ 腿部侧面连接插头及使用示意图



2.8 腿部理疗

＞ 机械振动工作示意图



2.9 腿部平衡垫

＞ 使用示意图



2.10 足部反射垫

＞ 红外温热使用示意图



3

最佳理疗姿势

3.1 全身理疗示意

- 腿部使用平衡垫（强化理疗垫）



3.2 足部反射理疗示意

- 请将平衡垫置于理疗系统下部（如图所示），倾斜部分应准确位于足下位置。使用理疗程序6。



4

技术参数

检验认证	 德国TUV医疗产品检验认证标志	 欧盟医疗产品合格标志
外形尺寸	展开 (LxWxH) cm	约 196 x 75 x 8.5
	折叠 (LxWxH) cm	约 113 x 75 x 17.5
重量	毛重 19 kg	
工作电压	12 V DC	
额定功耗	约 80W	
供电电源	DSA-90W-12-2	或 EM11202E
	100-240 V AC / 50/60 Hz	100-240 Vac,2.0-1.0A, 50/60 Hz
	12V DC / 6.67 A	12V DC --- 8.33 A
防护等级	IP2X	
使用者允许最大体重	≤120kg	
使用年限	如平均每天使用2小时，可使用10年	

5

安全，使用及保养提示

⚠ 红外温热

- 使用红外温热，不要直接针对你的眼睛或裸露的敏感皮肤。不合理的使用会导致灼伤。
- 感染疾病，有炎症或皮疹正在接受医学治疗的病人应咨询他们的内科医师可否使用红外温热理疗。

⚠ 安全提示

本产品依据EN60601标准认证，并符合欧盟医疗设备技术法规93/42EEC。如因未能遵循下列规定导致毁坏或间接损失，制造商及销售商不为此承担责任。

- 维修只能由制造商实施。
- 理疗系统只能与我方供货范围内的附件一起联接使用。这些附件不能单独使用或用于其他未设定的目的用途。
- 确保理疗系统的所有部件和附件远离潮湿。
- 不能将已安装的理疗系统置于无成人伴随区域，其潜在风险是婴儿或儿童会被线缆绞勒窒息。
- 避免因线缆导致的绊倒伤害，且一定不要将你的身体坐或卧在遥控器上。
- 过长时间的理疗存在接触损伤风险（例如皮肤红斑，轻微灼伤）。
- 请仅使用原包装盒运输理疗系统。
- 不能违反使用规定，改变理疗系统用途。
- 确保理疗系统的所有部件和附件远离直接辐射。
- 始终确保家中宠物远离理疗系统和电源线。
- 不能在暖气散热器或壁炉附近运行理疗系统。
- 错误或不当使用产品，或不按规定应用理疗系统以及非专业维修，我们将不会对可能的损毁承担责任。
- 本产品只能使用专配的供电电源。（见技术参数表）
- 如果使用中出现故障，在清洁和维修之前，以及每次使用之后，供电电源插头必须与插座断开。
- 决不能用湿手或通过拉扯导线去切断供电电源联接。
- 决不能拉扯导线通过尖锐物体或物体缝隙。
- 不允许婴幼儿无成人伴随使用理疗系统。
- 不能在潮湿环境使用理疗系统，例如：在游泳池和浴室。
- 决不能用针类尖锐物刺穿理疗系统。也决不能使用联接导线提拉运输部件或附件。
- 决不能在无人情况下将被子或垫子下的红外温热开关打开。
- 定期检查理疗系统合成皮革表面和电缆线是否损坏。

⚠ 使用提示

- 鉴于卫生原因，裸露身体时不应使用理疗系统。
- 当弯曲小腿并将脚底置于振动按摩第5区域时，可获得特定强化的足部反射按摩理疗。
* **特别提醒:** 当联接使用“足部反射垫”进行理疗时（如图2.10），一定要断开“强化理疗垫”侧面连接插头（如图2.7），否则“足部反射垫”红外功能不工作。

▲ 使用提示

- 我们推荐每次应用理疗系统时间不低于15分钟。
- 请不要站立，坐在或卧躺在折叠的理疗系统上，使用时必须平铺展开。
- 不能放置任何重物或热烫物体在理疗系统之上。
- 长期直接的阳光照射或其他的热源效应会导致合成皮革表面褪色。
- 在理疗系统密封拉链出现脱离的情况下，所有保修条款将失效。

▲ 禁忌症候

- 准备长期使用理疗系统之前，我们推荐针对相关禁忌症咨询你的医师。带有电子植入器械（例如心脏起搏器）的病人，血栓症患者，怀孕的妇女和哺乳期母亲不应使用该谐振红外理疗系统，以避免血栓，内部病变，内出血，敏感度受损等情况。
- 请同时注意前述第6页使用“红外温热”的警示信息。

▲ 清洁，保养

- 清洁，保养和消毒之前，必须断开理疗系统电源。
- 决不能将理疗系统浸入水中！理疗系统面料设计使用柔软和易于清洁的德国Skai® 材料。为了长期享用你的Skai® 面料，请定期清洁面料。
- 油类，油脂类或汗水污染必须立即清除。
- 请使用温热中性皂液水，微细纤维布料或软毛小刷子清洁污染。
- 请不要使用有机溶剂，氯化物，抛光剂，化学清洁剂或石蜡抛光剂。
- 请注意由牛仔劳动布或其它织物引起的污染不在制造商的保修范围之内。
- 请不要使用任何含有油品，脂肪或酒精的溶剂！
- 本理疗系统产品不耐化学品，也不能使用干洗方式。

▲ 消毒

- 对于每个医疗诊所或公共场合应用者，你必须确保每次治疗之前后使用消毒剂擦拭理疗系统及其附件。
- 消毒剂可参考使用制造商推荐规格。
- 仅使用复合型季铵盐消毒剂。复合型季铵盐是国际公认的对人体皮肤最安全、高效的杀菌剂，不含酒精，无腐蚀性，无刺激性。
- 消毒/清洗，你必须遵守制造商指示使用的方法和消毒剂。
- 使用“复合型季铵盐消毒剂”擦拭全部理疗系统和附件的表面。只能使用足够湿润的擦布清洁产品。

公司/Company
北京惠和品悦健康科技有限公司

地址/Address
北京市西三环北路50号豪柏大厦C2座
205房间

电话/Telephone
4001144900

邮箱/Email
sales@hhpchina.com.cn

网址/Website
www.hhpchina.cn
www.hhpchina.com.cn
www.中国家庭理疗网.com
www.中国家庭理疗网.net

德国谐振红外理疗系统

操作使用手册

